

## Xedapen Orokorrak

### JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

#### Zk-4979

AGINDUA, 2004ko irailaren 13koa, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuarena, Auzolan programan aurreikusitako laguntzen eskabideen eta horiekin batera aurkeztu beharreko agirien tramitazio telematikorako irizpide orokorrak ezartzen dituenak.

Uztailaren 30eko 199/2002 Dekretuaren bidez baztertua dauden edo baztertua geratzeko arriskuan dauden pertsonak laneratzeko Auzolan programa arautu zen. 2004ko abuztuaren 31ko 166/2004 Dekretuak aldatu egin zuen hura, eta, 9.1. artikulua bidez, programaren laguntzak jaso nahi dituzten entitateek baliabide telematikoen bidez ere eskabideak aurkezteko aukera izatea jaso zuen.

Dekretuko 9.1. artikulua garatzeko asmoz, bertan jasotako laguntzen kudeaketa errazte eta arintze aldera, eta eskatzaileen eta diru-laguntzaren organo kudeatzailearen arteko harremana zuzenagoa ezartzearen bidez, agindu honen helburua da programan aurreikusitako laguntzen eskabideen eta horiekin batera aurkeztu beharreko agirien tramitazio telematikorako prozedura arautzea. Teknika horren erabilpena eskatzaileentzat aukera bat baino ez da; izan ere, paper arruntean aurkeztu jarraitzeko aukera ere badute.

Agindu honek aipatzen dituen laguntzen eskabideen eta haiekin batera aurkeztu beharreko agirien transmisio telematikoa gizarte moderno aurreratuetan bitarteko informatikoen erabilera orokorra gauzatzea da, tresna horiek izugarri arintzen baitituzte komunikazio eta harreman mota guztiak.

Herri Administrazioaren Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 45. artikulua arabera, administrazio moderno batek dagozkien ekintza-arlo eta tramiteei egokitutako teknika elektronikoa, informatikoa eta telematikoen erabilera sustatu behar du.

Lehen aipatutako 45. artikuluko 4. paragrafoak azpimarratzen duenez, beharrezkoa da administrazio publikoek erabili beharreko programa eta aplikazio elektronikoa organo eskumendunak alde aurretik onartzea, eta programa eta aplikazio horien ezaugarrien berri ematea; eta hori horrela egin da, Informatika eta Te-

## Disposiciones Generales

### DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

#### Nº-4979

ORDEN de 13 de septiembre de 2004, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen los criterios generales del procedimiento para la tramitación telemática de las solicitudes de ayudas previstas en el Programa Auzolan y de la documentación necesaria que deba acompañarlas.

El Decreto 199/2002, de 30 de julio, por el que se articula el Programa Auzolan, para la Inserción Laboral de las personas en situación o riesgo de exclusión, fue modificado por el Decreto 166/2004, de 31 de agosto. Dicha modificación introdujo un nuevo párrafo en el artículo 9.1 estableciendo la posibilidad de que las Entidades interesadas en acogerse a los beneficios regulados en el Decreto 199/2002 pudieran presentar sus solicitudes por medios telemáticos.

En desarrollo del citado artículo 9.1 del Decreto y con el fin de facilitar y agilizar la gestión de las ayudas contenidas en el mismo mediante una relación más directa de los solicitantes con el órgano gestor de la subvención, la presente Orden trata de regular el procedimiento para la tramitación telemática de las solicitudes de las ayudas previstas en el Programa y de la documentación necesaria que deba acompañarlas. La utilización de esta nueva técnica es únicamente una opción para el solicitante, puesto que le permite continuar con la presentación en formato papel ordinario.

La transmisión telemática de las solicitudes de ayudas y el resto de la documentación a que se refiere la presente Orden supone una plasmación de la creciente generalización del uso de los medios informáticos en las sociedades modernas avanzadas, en cuanto que estas herramientas agilizan extraordinariamente toda clase de comunicaciones y relaciones.

En aplicación del artículo 45 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, una Administración moderna tiene que promover la utilización de técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas adecuadas a las áreas de actuación y trámites que les correspondan.

El párrafo 4 del citado artículo 45 señala la necesidad de previa aprobación por el órgano competente y difusión pública de las características de los programas y aplicaciones electrónicas, informáticas y telemáticas que vayan a ser utilizados por las Administraciones Públicas, lo cual se ha realizado mediante la Resolución

lekomunikazioen zuzendariaren 2003ko maiatzaren 13ko ebazpenaren eta Zerbitzu zuzendariaren 2004ko irailaren 10eko ebazpenaren bidez. Lehenengoaren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko prozeduren tramitazio telematikoa erabiliko diren aplikazio elektronikoa, informatikoa eta telematikoa horizontalak onartu ziren, eta bigarrenaren bidez, berriz, Auzolan programan aurreikusitako laguntzen eskabideen eta horiekin batera aurkeztu beharreko agirien tramitazio telematikoa, informatikoa eta elektronikoa.

Hala eta guztiz ere, teknika moderno horiek erabiltzeko ezinbestekoa da berebiziko arreta jartzea, egiten diren tramiteak behar bezalako bermeekin egin daitezkeen, baimendun pertsonen erabilera eta sarren murrizketa, agirien egiazkotasun eta osotasuna, datuen aldatzea edo galeraren eta prozesu informatikoak baimenik gabe manipulatzearen aurkako babesa lortzeko. Horretarako, sinadura elektronikoa aurreratua erabiliz gaia arautzen duten indarreko arauak xedatutakoaren arabera lortzen dira administrazio-tramiteetan telematika erabiltzeko eskatzen diren baldintzak betetzeko berme onenak.

Aurreko guztiaren ondorioz,

XEDATU DUT:

**1. artikulua.**– Xedea eta ezarpen-esparrua.

1.– Agindu honen xedea da laguntzen eskabideen eta horiekin batera aurkeztu beharreko agirien tramitazio telematikorako prozeduraren irizpide orokorrak ezartzea, baztertuta edo baztertuta geratzeko arriskuan dauden pertsonak laneratzeko Auzolan programa arautzen duen uztailaren 30eko 199/2002 Dekretuan (2004ko abuztuaren 31ko 166/2004 Dekretuak aldatua) 9.1. eta 9.2. artikuluetan ezarritakoaren arabera.

2.– Baldin eta eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak bitarteko telematikoen bidez transmitzerik ez badago, aipatutako uztailaren 30eko 199/2002 Dekretuaren bidez ezarritakoren arabera bideratuko dira.

**2. artikulua.**– Transmisio telematikoaren ezaugarri orokorrak.

1.– Komunikazioak egiazkotasuneko, ixilpekotasuneko eta transmititutako mezua ez ukatzeko irizpideen arabera egingo dira.

2.– Euskarrien, bitartekoen eta aplikazio telematikoen erabileran ondokoak bermatu behar dira:

a) horiek erabiltzeko eta jasotzen dituzten datuetara iristeko aukera baimendutako pertsonen baimenarekin ematea, haien eskumenak eraginkortasunez aplikatzeko informazioa behar duten organoei behar duten lan-kidetzara eta laguntza eskaintzearen kalterik gabe.

de 13 de mayo de 2003, de la Directora de Informática y Telecomunicaciones, por la que se aprueban las aplicaciones electrónicas, informáticas y telemáticas de carácter horizontal que se utilizarán en la tramitación telemática de los procedimientos de la Administración de la CAPV; y de la Resolución de 10 de septiembre de 2004, de la Directora de Servicios, por la que se aprueba la aplicación telemática, informática y electrónica para la tramitación de las solicitudes de ayudas previstas en el Programa Auzolan y de la documentación necesaria que deba acompañarlas.

No obstante, la utilización de estas técnicas modernas conlleva la necesidad de adoptar especial celo en que los trámites se realicen con las debidas garantías de restricción de la utilización y acceso a las personas autorizadas, de autenticidad e integridad de los documentos, de prevención de alteraciones o pérdidas de datos y protección de los procesos informáticos frente a manipulaciones no autorizadas, para lo cual la incorporación de la firma electrónica reconocida, en los términos que resulten de la normativa vigente reguladora de la materia, es el medio que introduce mayores garantías para el cumplimiento de los requisitos exigibles y para la utilización de los medios telemáticos en los trámites administrativos.

En virtud de todo lo anterior,

DISPONGO:

**Artículo 1.**– Objeto y ámbito de aplicación.

1.– Es objeto de la presente Orden establecer los criterios generales del procedimiento para la tramitación telemática de las solicitudes de ayudas y de la documentación necesaria que deba acompañarlas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9.1 y 9.2 del Decreto 199/2002, de 30 de julio, por el que se articula el Programa Auzolan, para la Inserción Laboral de las personas en situación o riesgo de exclusión, modificado por el Decreto 166/2004, de 31 de agosto.

2.– Cuando la documentación que debiendo acompañar a la solicitud no sea susceptible de remitirse telemáticamente se cursará con arreglo a lo establecido en el citado Decreto 199/2002, de 30 de julio.

**Artículo 2.**– Caracteres generales de la transmisión telemática.

1.– Las comunicaciones se realizarán con autenticidad, confidencialidad, integridad y no repudio de los mensajes transmitidos.

2.– La utilización de soportes, medios y aplicaciones telemáticas deberán garantizar:

a) la restricción de su utilización y del acceso a los datos e informaciones en ellos contenidos a las personas autorizadas, sin perjuicio de prestar la cooperación y asistencia necesarias a los órganos que precisen la información para el eficaz ejercicio de sus competencias.

b) datu eta informazioen aldaketan edo galeren eta komunikazioen interzeptazioen prebentzioa.

c) prozesu informatikoen babesa, baimendu gabeko manipulazioen aurka.

3.– Agindu honetan ezarritakoak ez du jarduera administratiboei aplikatu behar zaien erregimen juridikoa aldatzen, tramitazio telematikoa dagozkion berezitasunak salbu.

4.– Teknika horiek erabiltzeak ez du ekarriko, inola ere, edozein motatako murrizketa edo diskriminaziorik herritarrek zerbitzu publikoak edo beste edozein jarduera edo prozedura administratibo lortzeko orduan.

### 3. artikulua.– Sinadura elektronikoa.

1.– Tramitazio telematikoan onartutako sinadura elektronikoa erabiliko da.

2.– Aurreko idatz-zatian ezarritakoa betetzeaz gain, 5. artikuluan aurreikusitako aurkezpen-erreziboaren kasuan, gaian diharduen organoaren identifikazioa sinadura aurreratuaren bidez egitea egongo da, eta sinadura hori agindu hau garatzean definitutako baldintzak izango dituen aplikazioan ezarritako ziurtagiri elektronikoen bidez sortuko da. Horrela, sortutako sinadurak berori jasotzen duten agiri administratiboaren benetotasuna eta osotasuna bermatuko ditu.

### 4. artikulua.– Tramitazio telematikorako sarbidea

1.– Auzolan izeneko aplikazio informatikoan (helbidea: [www1.gizarte.net](http://www1.gizarte.net)) sartuta egingo dira laguntzen eskabideak. Aplikazio horren ezaugarri teknikoak eta transmisio telematikoa egiteko baldintzak Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Saileko organo eskudunek emandako ebazpenaren bidez onartuko dira.

2.– Tramitazio telematikoa egin nahi dutenek onartutako ziurtagiri elektronikoa izan beharko dute, agindu hau aplikatzean horretarako ezartzen denaren arabera.

5. artikulua.– Idazkien eta komunikazioen aurkezpena.

Eskabidea Erregistro Telematikoan jasotzean aurkezpen-erreziboa erakutsiko zaio bidaltzaileari, eta horrek deskargatu eta gordetzeko aukera izango du.

Erreziboan erregistro telematikoaren identitatea 3.2. artikuluan aurreikusitako sinadura elektronikoa aurreratu erabilia bermatuko da, bidaltzailearen eta hartzailearen identifikazioa jasoarazita, baita sarrera-erregistroko zenbakia, tramitearen izena, eta berori aurkeztu zen eguna eta ordua ere.

### 6. artikulua.– Agiriak artxibatzea eta zaintzea.

1.– Teknika telematikoen bidez transmititutako dokumentuak izaera horretako euskarrietan kontserbatu-

b) la prevención de alteraciones o pérdidas de los datos e informaciones e interceptación de las comunicaciones.

c) la protección de los procesos informáticos frente a manipulaciones no autorizadas.

3.– Lo establecido en la presente Orden no altera el régimen jurídico aplicable a las actuaciones administrativas, a salvo las especificidades propias de la tramitación telemática.

4.– La utilización de tales técnicas en ningún caso podrá implicar la existencia de restricciones o discriminaciones de cualquier naturaleza en el acceso de las y los ciudadanos a la prestación de servicios públicos o a cualquier actuación o procedimiento administrativo.

### Artículo 3.– Firma electrónica.

1.– En la tramitación telemática se utilizará la firma electrónica reconocida.

2.– Sin perjuicio de lo establecido en el apartado anterior, en el supuesto del recibo de presentación previsto en el artículo 5 la identificación del órgano actuante podrá efectuarse mediante la firma avanzada generada con un certificado electrónico instalado en la aplicación con las características que se definan en desarrollo de esta Orden. La firma así generada garantizará la autenticidad e integridad de los documentos administrativos a los que se incorpore.

### Artículo 4.– Acceso a la tramitación telemática

1.– Las solicitudes de ayuda se realizarán accediendo a la aplicación informática denominada Auzolan, ubicada en la dirección [www1.gizarte.net](http://www1.gizarte.net). Las características técnicas de la citada aplicación y las condiciones para la realización de la transmisión telemática serán aprobadas por Resolución de los órganos competentes del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco.

2.– Los interesados en realizar la tramitación telemática deberán disponer del Certificado electrónico reconocido, conforme a lo que se establezca al efecto en aplicación de esta Orden.

Artículo 5.– Presentación de escritos y comunicaciones.

En el momento de la recepción de la solicitud en el Registro Telemático se mostrará el recibo de presentación al remitente, quien tendrá la opción de descargarlo y conservarlo en su poder.

En el recibo se garantizará la identidad del Registro Telemático mediante la utilización de la firma electrónica avanzada prevista en el artículo 3.2, haciéndose constar la identificación del remitente y destinatario, número de registro de entrada, denominación del trámite, y fecha y hora de su presentación.

### Artículo 6.– Archivo y custodia de documentos.

1.– Los documentos que hayan sido transmitidos mediante técnicas telemáticas se conservarán en soportes

ko dira, agiria sortutako formatu berean edo agiri horiek birsortzeko behar den informazioaren berdintasun eta osotasuna ziurtatzen duen beste edozein formatutan.

2.– Agiriak biltzeko erabiltzen diren bitartekoek edo euskarriek agiriaren osotasuna, egiazkotasuna, kalitatea, babesa eta kontserbazioa bermatzen dituzten segurtasun-neurriak izan beharko dituzte. Bereziki ziurtatuko dira erabiltzaileen identifikazioa eta sarreraren kontrola.

3.– Aipatutako euskarrietan bildutako agiriak administrazio-espedita osatuko dute, horren parte diren gainerako jarduerekin batera, erabilitako euskarria, fisikoa edo telematikoa, edozein izanda ere.

#### 7. artikulua.– Datuak babestea.

Administrazioak agindu honen eremuan egiten duen teknika elektronikoa, informatikoa edo telematikoa erabilpenak ordenamendu juridikoa ezarritako mugak izango ditu, eta bereziki bermatuko du Izera Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa erabat bete dadin.

#### AZKEN XEDAPENAK

**Lehenengoa.**– Agindu honek aipatzen dituen eskabideak Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Saileko Gizarteratze Zuzendaritzaren Erregistro Telematikoa inskribatuko dira; erregistro hori Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren eta Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburuaren 2003ko uztailaren 17ko Aginduaren bidez sortu zen; izan ere, haren bidez, ezarri baitziren Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuetako erabiltzaileen datuen tramitazio telematikorako prozeduraren irizpide orokorrak.

**Bigarrena.**– Eskumena ematen zaio Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Saileko Gizarteratze sailburuordeari agindu honetako 4. artikulua aipatzen duen transmisio telematikoa egiteko baldintzak ezartzen dituen ebazpena emateko.

**Hirugarrena.**– Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren biharamunean hartuko du indarra agindu honek.

Vitoria-Gasteiz, 2004ko irailaren 13a.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren sailburua,  
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.

de esta naturaleza en el mismo formato a partir del que se originó el documento, o en otro cualquiera que asegure la identidad e integridad de la información necesaria para reproducirlos.

2.– Los medios o soportes en que se almacenan documentos deberán contar con medidas de seguridad que garanticen la integridad, autenticidad, calidad, protección y conservación de los documentos, en particular asegurarán la identificación de las personas usuarias y el control de accesos.

3.– Los documentos almacenados en los citados soportes formarán parte del expediente administrativo junto con el resto de actuaciones que formen parte del mismo, independientemente del tipo de soporte, físico o telemático, que se haya utilizado.

#### Artículo 7.– Protección de datos.

La utilización de las técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas por la Administración, en el ámbito de esta Orden, tendrá las limitaciones establecidas en el ordenamiento jurídico, y en especial garantizará la plena virtualidad de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

#### DISPOSICIONES FINALES

**Primera.**– Las solicitudes de ayudas a que se refiere la presente Orden serán objeto de anotación en el Registro Telemático de la Dirección de Inserción Social del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social creado por Orden de 17 de julio de 2003, de los Consejeros de Vivienda y Asuntos Sociales y de Justicia, Empleo y Seguridad Social, por la que se establecen los criterios generales del procedimiento para la tramitación telemática de datos de los usuarios de los Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euzkadi.

**Segunda.**– Se faculta al Viceconsejero de Inserción Social del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco para dictar la Resolución que establezca las condiciones para la realización de la transmisión telemática a que se refiere el artículo 4 de la presente Orden.

**Tercera.**– La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 13 de septiembre de 2004.

El Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social,  
JOSEBA AZKARRAGA RODERO.